



**Bruxelles, le 18 mai 2017  
(OR. fr)**

**8176/95  
DCL 1**

**TRANS 92  
AER 31  
AELE 19**

## **DÉCLASSIFICATION**

---

du document: ST 8176/95 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

en date du: 22 juin 1995

Nouveau statut: Public

---

Objet: Négociations entre la Communauté européenne et la confédération Suisse  
sur les transports routiers, ferroviaires et combinés

---

Les délégations trouveront ci-joint la version déclassifiée du document cité en objet.

Le texte de ce document est identique à celui de la version précédente.

8176/95

RESTREINT

# RESTREINT

TRANS 92  
AER 31  
AELE 19

## RESULTATS DES TRAVAUX

---

du : Groupe "Question de transports (terrestres)"

---

n° doc. préc. : 5824/95 TRANS 35 AER 13 AELE 14  
n° prop. Cion. : 8970/93 TRANS 114 AER 56 AELE 55  
[SEC(93) 1437 final] modifié par  
4839/94 TRANS 10 AER 2 AELE 15  
[SEC(94) 91 final]

---

Objet : Négociations entre la Communauté européenne et la  
Confédération Suisse sur les transports routiers,  
ferroviaires et combinés

---

Le Groupe "Questions de transports (terrestres)" a eu, lors de sa réunion du 14 juin 1995, un échange de vues sur un document de travail élaboré par les services de la Commission contenant les principaux éléments du volet terrestre du futur accord de transit entre la Communauté européenne et la Confédération Suisse. Dans ce document, les concepts généraux repris dans le mandat donné par le Conseil <sup>(1)</sup> sont développés d'une manière plus détaillée.

Le Groupe a examiné le texte section par section.

La délégation portugaise a émis une réserve globale d'examen, faisant état de la réception tardive du document.

# RESTREINT

---

<sup>(1)</sup> Doc. 5824/95.

# RESTREINT

La Commission a annoncé qu'elle élaborera, en vue de la réunion de négociation avec ses homologues suisses prévue pour le 23 juin, une version plus détaillée et en partie reformulée du document de travail qui tiendra compte des remarques avancées par les délégations au cours de la réunion.

---

DECLASSIFIED

# RESTREINT